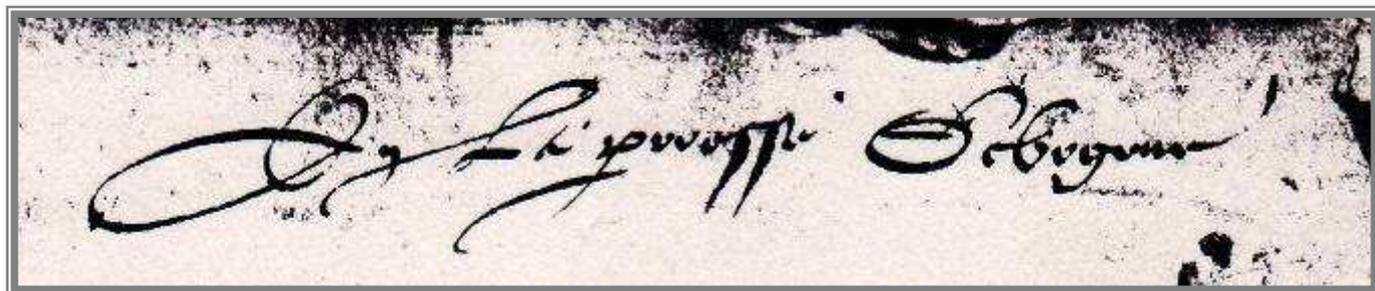


Copie des originaux de la gabelle du sel de 1561
pour Bogève (Les numéros correspondent aux pages de la transcription)
(Source : Archives Départementales de la Savoie)



En la (Pa)rroisse de bogeve

Édit du Duc de Savoie Emmanuel Philibert du 19 août 1561

En avril 1559, le Duc de Savoie, Emmanuel Philibert, recouvrant ses terres à la suite du traité de Cateau-Cambrésis entre la France et l'Espagne, entend doter la Savoie de finances bien organisées et d'une armée forte.

Il fait voter par l'Assemblée des Trois Etats le monopole de la gabelle du sel, impôt indirect destiné à remplacer les aides, tailles et autres subsides habituels.

Etablir l'assiette de l'impôt sur le sel, vendu par les greniers ducaux (Bonneville et Sallanches pour le Faucigny) et à consommer selon certaines quantités, suppose de dresser un dénombrement nominatif comprenant pour chaque paroisse le recensement des familles (ou « feux ») et pour chacune d'elles donnant le nom de son chef, le prénom de sa femme, les prénoms des enfants de plus de cinq ans, les personnes à charge et les serviteurs puis le bétail prenant sel ou pouvant faire l'objet d'une salaison.

La consommation estimée par personne est de 93 onces par trimestre (Soit 11.4 kg par an), le prix est de 4 sols la livre.

Les pauvres étaient exempts de la taxe sur le sel et les enfants de moins de cinq ans n'étaient pas comptés comme consommateurs.

Les chefs de famille répartissaient la consommation du sel à leur gré entre l'alimentation humaine, la fabrication des fromages et conserves alimentaires, ainsi que l'alimentation du bétail.

Les misérables étaient des personnes dépourvues de biens, de bétail, qui ne possédaient pas 250 livres et n'exerçaient aucun métier qui les eût dispensés de mendier : ils avaient droit au sel détaxé.

Les charges de famille, infirmités, défaut de ressources, veuvages constituaient aussi des motifs d'exemption.

1

De la paroisse de St. Jean

De la maison de Pierre Martin
André Pierre



La famille de St. Jean
Jean son frere
La famille de St. Jean

SA. 2024

meuble de St. Jean
La classe de St. Jean

De la paroisse de St. Jean
André Pierre

La classe de St. Jean
St. Jean
Gardien
Dymoz

françois de St. Jean
La paroisse de St. Jean
La paroisse de St. Jean

meuble de St. Jean
Claude
françois de St. Jean
La paroisse
La paroisse de St. Jean

By La'mulson Si'fan clunde' fawm

My double

In my name
a by clunde' / 3 fawm
fawm

fawm 2000 fawm

By La'mulson Si'fan clunde' fawm
Si'fan clunde' fawm

Si'fan clunde' fawm

Si'fan clunde' fawm

Si'fan clunde' fawm

Si'fan clunde' fawm

Si'fan clunde'

Si'fan clunde' fawm

By La'mulson Si'fan clunde' fawm

Si'fan clunde' fawm

Si'fan clunde' fawm

Si'fan clunde' fawm

fawm

By La maison Des freres de l'hopital de la charite de Paris

Mrs Cabell

mercure de 5 ans

requis
Hauts Hauts de l'hopital

By La maison Des freres de l'hopital de la charite de Paris

requis
Hauts Hauts de l'hopital

P omme

requis
Hauts Hauts de l'hopital

mercure de 5 ans

requis
Hauts Hauts de l'hopital

By La maison Des freres de l'hopital de la charite de Paris

requis
Hauts Hauts de l'hopital

By La maison Des freres de l'hopital de la charite de Paris

requis
Hauts Hauts de l'hopital

P omme

In La' mason De Gwendolyn Volun
 Gwendolyn
 yf'us pa' f'us
 Landw' Lome p'one
 La' mason De Gwendolyn
 claud' f'us Gwendolyn
 m'ander de' s' and

Jig a
 Jig a f'us Gwendolyn
 In La' mason De' p' m'and bobine
 Landw' p' m'and
 La' mason De' f'us
 claud' Lome f'us
 Jig a' f'us p' m'and
 m'ander de' s' and

Jig a
 Gwendolyn
 La' mason Lome m'and f'us
 m'ander de' s' and

In La' mason De' claud' bobine
 Landw' claud'
 La' claud' f'us m'and
 claud'
 La' mason
 f'us m'and
 La' f'us m'and Lome f'us
 m'ander de' s' and

In La' mason De' p' m'and bobine
 Landw' p' m'and
 La' f'us m'and f'us m'and
 claud'
 f'us m'and
 f'us m'and
 claud'
 La' mason Lome f'us
 m'ander de' s' and

[Faint handwritten notes]

[Faint handwritten notes]

[Faint handwritten notes]

[Faint handwritten notes]

inventor de s ant
Zachariae auctor filii

De hinc in on Ochumbel Colure
alij reg Humbert

Pona

De hinc in on de regis puvor puvor buy al

regis regis
regis puvor

La claudine regis regis

La claudine regis regis

Pona

La claudine regis regis puvor

La claudine regis regis

La claudine regis regis filii

regis puvor puvor regis in the

inventor de s ant

regis regis regis regis

regis regis regis regis

De hinc in on de puvor puvor buy al

regis puvor

La claudine regis regis

La regis

La claudine regis regis filii

Myscabe

inventor de s ant

La claudine regis regis filii

De hinc in on de puvor puvor

regis puvor

La claudine regis regis

Myscabe

regis regis

regis regis

regis regis regis regis

Ey La'mason De' vond' vuller

Zug vund
La' gunde' se' ffer
Pover' Lau' fch
Eygund' vund' dund' vund

Pover

La' fann' Lau' fcher
wunder' de' 5' and

Ey La'mason De' vund' pinger du vund

Zug vund
La' gunde' se' ffer
La' gunde' se' ffer
Eylm' se' ffer
wunder' de' 5' and

M' d' d' d'

Pover' Lau' fcher
wunder' de' 5' and

Ey La'mason De' fover' d' vund' pinger
La' p' velle' d' ffer' d' vuller
Laud' se' fcher

Pover

Ey La'mason De' vund' pinger
Zug vund

La' vund' se' ffer
La' ffer' vund' d' vund
La' vund' se' ffer d' vund

Pover

La' ffer' vund' d' vund
wunder' de' 5' and

Ey La'mason De' vund' fover' d' vund

Zug vund
La' vund' se' ffer
La' vund'
La' ffer'
La' ffer' ffer' ffer'

Pover

La' ffer' vund' d' vund
wunder' de' 5' and
La' ffer' vund' d' vund

De la maison de fons de Jha' Gallup and
De la maison de fons de Jha' Gallup
abp Jha' de son filz

M. Scoble

De la maison de laud' Gallup and
Jha' laud'
Jha' de fons
abp Jha' de son filz
Gardelle
La tabourin' Louis de fons

P. ouer

De la maison de Jha' Gallup and
Jha' de fons
La guillerm' de fons
La blaise de fons
moult de fons

P. ouer

Jha' de fons
Louis de fons

De la maison de fons de Jha' Gallup
De la maison de fons de Jha' Gallup
La baronnie de fons

M. Scoble

Jha' de fons
Jha' de fons
abp Jha' de son filz
abp Jha' de son filz
abp Jha' de son filz
La fons de fons
La fons de fons

La fons de fons
La fons de fons
La fons de fons

De L'Amuse de fons de fbandy alluy and
La vola d'iffur d'colluy

M. de abb

Purve
yabovelle
Joga
La fannu' Louw ofant

De L'Amuse de fbandy alluy and
De fbandy alluy and fbandy

M. de abb

La fannu' Louw ofant
mouder d'iffur

De L'Amuse de fbandy alluy and
De fbandy alluy and fbandy

La fannu' Louw ofant
La fannu' Louw ofant
La fannu' Louw ofant

Purve
yabovelle
Joga

De L'Amuse de fbandy alluy and
De fbandy alluy and fbandy

M. de abb

abp
abp
Joga
Joga
La fannu' Louw ofant

La fannu' Louw ofant

La fannu' Louw ofant
mouder d'iffur

In la mason De ruy puyge buye
 Jany yhu
 La beuvade de Rome
 Claude
 L'aymeur Louis filz
 La ruynde Rome end Claude
 J'aymeur d'aymeur end Claude
 L'aymeur d'aymeur end Claude
 L'aymeur d'aymeur end Claude

Poum

In la mason De ruy puyge buye
 L'aymeur
 La ruynde de Rome
 J'aymeur
 L'aymeur
 L'aymeur Louis enfant

Poum



In la mason De ruy puyge buye
 L'aymeur
 La ruynde de Rome
 J'aymeur
 L'aymeur Louis filz
 La ruynde de Rome end J'aymeur
 L'aymeur
 La ruynde de Rome
 L'aymeur Louis enfant
 L'aymeur d'aymeur end Claude
 La ruynde de Rome end J'aymeur

Poum

By La maison de Faguo Sebastian

Die Faguo
Lutanne / Poffone
Land v. C.

Ms. Scoble

L'effort de
L'abbaye de l'abbaye (faint)

Bernard
Bernard de l'abbaye (faint)

By La maison de l'abbaye de l'abbaye

P. ou

abz L'abbaye de l'abbaye
abz L'abbaye de l'abbaye

By La maison de l'abbaye de l'abbaye

Ms. Scoble

Die Faguo
L'abbaye de l'abbaye
L'abbaye de l'abbaye

By La maison de l'abbaye de l'abbaye

Ms. Scoble

Die Faguo
L'abbaye de l'abbaye
L'abbaye de l'abbaye

abz L'abbaye
L'abbaye
L'abbaye
L'abbaye de l'abbaye (faint)

L'abbaye de l'abbaye
L'abbaye de l'abbaye
L'abbaye de l'abbaye

Bernard
L'abbaye de l'abbaye
L'abbaye de l'abbaye

By Limason de Tagoro Sebastian
Jug Tagoro
Luzon's Pagan
land's
Luzon's Pagan
Luzon's Pagan

Ms. Double

Bernard
Bernard's land's Pagan

By Limason de laudo's Pagan
Jug laudo
abz Luzon's Pagan
abz Luzon's Pagan

P. over

By Limason de Tagoro Pagan
Jug Tagoro
Luzon's Pagan
Luzon's Pagan

Ms. Double

By Limason de pagonand's Pagan
Jug pagonand
Jug Pagan
Luzon's Pagan and pagonand
Jug Pagan

Ms. Double

abz Luzon's
Jug Pagan
Jug Pagan
Luzon's Pagan
Luzon's Pagan
Luzon's Pagan
Luzon's Pagan
Luzon's Pagan

Bernard
Luzon's Pagan
Luzon's Pagan

In the name of the Holy Spirit Amen

and power

of the Holy Spirit

and power

of the Holy Spirit

and power of the Holy Spirit

and power of the Holy Spirit

and power of the Holy Spirit

and power of the Holy Spirit

P
power